



BIENVENIDO A PEOPLE'S COMMUNITY CLINIC

CONTENIDO

Su equipo de atención médica en People's Community Clinic.....	1
Horario de servicio	5
Línea de enfermería fuera del horario de atención	5
Qué documentos llevar para solicitar asistencia financiera	6
Preguntas frecuentes	8

SU EQUIPO DE ATENCIÓN MÉDICA EN PEOPLE'S COMMUNITY CLINIC (PEOPLE'S)

People's es un Hogar Médico Centrado en el Paciente (PCMH), lo que significa que su equipo de atención médica en People's gira en torno a usted. Llamamos a este equipo su Equipo de Atención, ¡y usted está en el centro del equipo! Como paciente, su función es trabajar junto con su equipo de atención para establecer metas que mejoren su salud. Ya sea que esté hablando con su proveedor o terminando después de su visita, su equipo de atención trabaja con usted en cada paso del camino.

SU EQUIPO DE ATENCIÓN INCLUYE:

El [Representante del Centro de Llamadas \(CCR\)](#) programa o reprograma citas con usted por teléfono y lo dirige al departamento correcto para obtener ayuda con otras necesidades.

El [Representante de Servicios al Paciente \(PSR\)](#) programa sus citas, lo registra para sus citas y después de su visita.

El [Asesor Financiero \(FC\)](#) trabaja con usted para comprender y solicitar asistencia financiera relacionada con el descuento de la clínica y otros programas de seguros.

El [Departament de Records Medicos \(Conosido como HIM por sus siglas en ingles\)](#) transfiere sus records médicos de otros proveedores a People's y envía sus registros de People's a otros lugares si transfiere la atención médica.

El [dietista registrado y nutricionista](#) desarrolla planes de dieta personalizados para ayudarlo a mantener un estilo de vida saludable. También le ayudan a modificar su dieta de acuerdo a sus necesidades y estado de salud (como diabetes o hipertensión).

La [consultora de lactancia](#) brinda apoyo durante el embarazo y después del parto, ofreciendo educación y orientación sobre la lactancia. También pueden conectarla con recursos como extractores de leche y grupos de apoyo.

La [Trabajadora Comunitaria de Salud](#) lo conecta con recursos locales, que incluyen transporte, alimentos, vivienda, clases de inglés como segunda lengua (conosido como ESL en sus siglas en inglés), grupos de apoyo, asistencia legal, apoyo para padres, programas de GED y más. También pueden ayudar a abogar junto a usted para acceder a los servicios que mejorarán su salud y bienestar.

El [educador de salud](#) le informa sobre una variedad de temas, que incluyen atención prenatal y posparto, salud sexual y reproductiva, bienestar general y manejo de enfermedades crónicas. Nuestros educadores de salud trabajan en estrecha colaboración con su equipo clínico para brindar apoyo adicional para la autocuidado y la atención.

El [especialista con licencia en salud del comportamiento](#) y el [consejero de salud de comportamiento](#) trabajan con usted y su proveedor para ayudar a reducir los síntomas de estrés, depresión o ansiedad, o para ayudar con los cambios de comportamiento que lo ayudarán a sentirse mejor emocional y físicamente. Esto se logra a través de la terapia de conversación y, a veces, incluye medicamentos.

El [psiquiatra](#) trabaja con usted, su proveedor y su terapeuta para asegurarse de que el medicamento que está tomando lo ayude a sentirse mejor y lo ayude a controlar sus síntomas de salud mental y emocional.

El [coordinador de referencias y diagnóstico](#) coordina una amplia variedad de atención en todas las especialidades.

Un [técnico de laboratorio](#) extrae sangre. Las pruebas se realizan internamente o en un laboratorio contratado.

La [enfermera registrada](#) y la [enfermera vocacional con licencia](#) trabajan con usted y su proveedor para establecer sus objetivos de atención médica, brindar apoyo a la autocuidado, y ayudarlo a comprender cómo mantener y mejorar su salud.

Los [Asistentes Médicos \(MA\)](#) lo preparan para ver a su proveedor. Los Asistentes Médicos toman los signos vitales, administran inyecciones y vacunas, y explican qué pruebas se necesitan para mantenerse saludable. Ayudan al proveedor en la sala de examen. Usted tiene derecho a solicitar que una enfermera o asistente médico este presente durante su examen médico (acompañante).

El [médico, el asistente médico y la enfermera registrada de práctica avanzada](#) utiliza enfoques, pautas y cuidados basados en la evidencia para diagnosticar y tratar sus afecciones médicas, recetar medicamentos y realizar procedimientos. Las enfermeras registradas de práctica avanzada y los asistentes médicos tienen entrenamiento avanzado y están autorizados y permitidos por ley para realizar muchas de las tareas que realizan los doctores. Al programar su cita, su equipo de atención médica le informará si lo atenderá un doctor o un proveedor de práctica avanzada (PA, APRN). Usted tiene derecho a solicitar el tipo de proveedor que prefiera, especialmente si tiene una preferencia específico.

Los [servicios de Atención Primaria](#) se proporcionan para necesidades de atención preventiva, crónica y aguda. Esto incluye servicios especializados para pacientes pediátricas, adolescentes y adultas.

Los [servicios obstétricos y ginecológicos](#) se proporcionan para todas las etapas del embarazo y la atención posparto. Los servicios ginecológicos incluyen una variedad de necesidades de atención, que incluyen atención preventiva, crónica y aguda, así como intervenciones quirúrgicas.

El programa de Manejo Integrado del Dolor puede incluir visitas grupales, yoga y acupuntura. La acupuntura utiliza agujas de acero muy delgadas que se insertan en la piel para aliviar una afección o síntoma de salud, como el dolor.

Servicios dentales ofrecen atención dental preventiva y restauradora para mantener la salud de sus dientes y boca, y prevenir enfermedades bucales.

Programa de Asistencia con Medicamentos Recetados para Pacientes (PPAP) - Proporciona asistencia con recetas médicas a pacientes, basándose en la derivación del proveedor, para ciertos medicamentos que cuentan con un programa de asistencia del fabricante.



PROGRAMAS DE EDUCACIÓN SOBRE SALUD Y BIENESTAR EN PEOPLE'S COMMUNITY CLINIC:

- La Cocina Alegre
- Educación nutricional
- Niños en la cocina
- Educación prenatal
- Desarrollo de la Primera Infancia
- HealthySteps
- Educación sobre lactancia materna
- Actividad física
- Clase de Empoderamiento Tecnológico

¿Necesitas apoyo adicional? ConnectATX lo conecta con recursos locales para alimentos, vivienda, salud, crianza de los hijos y más. Visite ConnectATX.org, envíe un mensaje de texto con su código postal al 85511 o llame al 2-1-1.

En People's, entendemos que su salud se ve afectada no solo por lo que sucede dentro de su cuerpo, sino también por lo que sucede a su alrededor, como las relaciones, su trabajo y el medio ambiente. Para brindarle atención holística, nuestros proveedores de atención primaria, enfermeras, psiquiatras, trabajadores sociales, asistentes médicos, asesores financieros, dietistas y educadores de salud están aquí para cuidar y tratar todo lo que lo que tiene ver con **TU** salud.

NUESTRO COMPROMISO CON USTED:

La misión de People's es mejorar la salud de los residentes del centro de Texas médicamente desatendidos y sin seguro proporcionándoles atención médica asequible y de alta calidad con dignidad y respeto.

En la raíz de nuestra misión está nuestra responsabilidad de honrar la diversidad de nuestros pacientes y asegurar que cada visitante sea tratado con dignidad y respeto, sin distinción de raza, color, origen nacional, religión, género, orientación sexual, edad, idioma, discapacidad, embarazo, identidad de género o estereotipos sexuales.

Es importante para nosotros que todos los pacientes se sientan cómodos en People's. Una gran parte de hacer eso es mantener un ambiente acogedor. Hacemos esto de varias maneras, incluyendo baños neutrales sin género, áreas aptas para la lactancia materna y servicios de traducción.

People's asegura que todos los visitantes disfruten de privilegios de visita completos e iguales según lo soliciten los pacientes. Su visita puede ser privada o puede traer amigos, parejas o familiares con usted. Aunque algunas salas de examen son pequeñas, haremos todo lo posible para satisfacer sus necesidades. Por salud y seguridad, podemos limitar la cantidad de personas que la acompañan durante su visita.

Para proteger la privacidad y confidencialidad de nuestros pacientes, personal y su información de salud personal (PHI), la fotografía, el video y la grabación de audio están estrictamente prohibidos en People's.

People's Proporciona ayudas y servicios gratuitos a personas con discapacidades para que se comuniquen de manera efectiva con nosotros o personas cuyo idioma principal no es el inglés. Nuestros servicios Incluya lo siguiente:

- Intérpretes lingüísticos cualificado, incluido el lenguaje de señas
- Información escrita en otros idiomas y formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles)

Por favor, informe al Representante de Servicio al Paciente antes de programar su cita si necesita un intérprete.

Todos los empleados de People's, incluido su Equipo de Atención, son responsables de mantener un entorno sensible y acogedor libre de discriminación. Si cree que People's Community Clinic no ha cumplido con este compromiso, puede presentar una queja ante:

- Departamento de Operaciones de People's: 512.684.1904
- Departamento de Cumplimiento de People's 512.684.1912
- Departamento de Calidad Clínica de People's: 512.684.1796

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. People's no tomará represalias contra usted por presentar una queja. Tiene derecho a presentar una queja de la siguiente manera: Servicios (HHS), Oficina de Derechos Civiles (OCR).

- Enviando una carta por correo: 200 Independence Ave, SW, Washington, DC 20201
- Por teléfono: 1.877.696.6775, o
- En línea: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

HORARIO DE ATENCIÓN

CLÍNICA NORTE 1101 Camino La Costa, Austin TX 78752

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
7:45 AM - 8:00 PM	7:45 AM - 8:00 PM	7:45 AM - 12:15 PM Cerrado 12:15 PM - 1:00 PM 1:00 PM - 5:00 PM	7:45 AM - 8:00 PM	7:45 AM - 5:00 PM	1er sábado del mes SOLAMENTE 7:45 AM - 12:00 PM

SALUD DE LA MUJER DE PEOPLE'S

PAVILION DEL CENTRO MÉDICO DE ST. DAVID
1025 East 32nd St, Suite 200
Austin, TX 78705

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
8:00 AM - 8:00 PM	8:00 AM - 5:00 PM	8:00 AM - 8:00 PM	8:00 AM - 8:00 PM	8:00 AM - 5:00 PM

CENTRO DE SALUD PEOPLE'S EN MANOR MUSTANG 10323 US Highway 290 East, Building 35 Manor, Texas 78653

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
8:15 AM - 4:30 PM	8:15 AM - 4:30 PM	8:15 AM - 12:30 PM	8:15 AM - 4:30 PM	8:15 AM - 12:30 PM

CENTRO DE LLAMADAS 512.478.4939

DÍAS	HORAS
LUNES - VIERNES	7:30 AM - 5:00 PM

LÍNEA DE ENFERMERÍA FUERA DEL HORARIO DE ATENCIÓN

Cuando la clínica está cerrada, aún puede obtener ayuda médica.

Llame al 512.478.4939

- Elija la opción para la línea de enfermería fuera del horario de atención
- Una enfermera responderá a su llamada y le dará consejos
- Si tiene una emergencia médica, llame al 911 de inmediato

La línea de enfermería fuera del horario de atención siempre está abierta cuando People's Community Clinic está cerrada.

QUÉ LLEVAR PARA SOLICITAR ASISTENCIA FINANCIERA

Para obtener la lista completa de documentos que debe llevar a su cita de asesoramiento financiero, visite

<https://www.austinpcc.org/patient-information/patient-forms/financial-screening-information/> o use el código QR.



PREGUNTAS FRECUENTES

P: ¿CÓMO HAGO UNA CITA?

R: Para programar su cita, llame al: 512.478.4939. El centro de llamadas está disponible de lunes a viernes, de 7:30 AM a 5:00 PM. También puede solicitar una cita en línea a través del portal del paciente en cualquier momento.

P. ¿QUÉ PASA SI NO PUEDO ASISTIR A MI CITA?

R: Para permitir la oportunidad de que otro paciente sea atendido, por favor haga todo lo posible para cancelar su cita programada y evitar que no se presente en su registro de paciente. Un patrón de ausencias puede resultar en opciones de programación limitadas.

P. ¿CÓMO CANCELO UNA CITA?

R: La cancelación está disponible a través de la opción de texto. Además, la línea de cancelación está abierta las 24 horas del día. Llame al 512.478.4939 y seleccione "dejar un mensaje". Por favor incluya el nombre del paciente, la fecha de nacimiento y la fecha / hora de la cita. Por favor, recuerde llamarnos para reprogramar si aún necesita una cita.

P: ¿QUÉ NECESITO PARA MI CITA?

R: Por favor traiga su identificación, tarjeta médica de salud y todos los medicamentos que toma a su cita. Es importante confirmar su cobertura de salud en cada visita. También es importante que su proveedor conozca todos los medicamentos que está tomando, ya sean recetados o sin receta. Piense en las preguntas importantes que desea hacerle a su proveedor.

P: ¿CÓMO PUEDO RENOVAR MI RECETA?

R: Llame a la farmacia para solicitar una receta de renovación. Si renueva/compra medicamentos en la clínica, llame a People's para hablar con una enfermera o envíe un mensaje al portal del paciente solicitando la renovación.

P: ¿CÓMO PUEDO COMUNICARME CON MI PROVEEDOR SI TENGO UNA PREGUNTA SOBRE UNA VISITA RECIENTE?

R: La forma más efectiva de comunicarse con su proveedor es a través de nuestro portal seguro para pacientes, donde también puede hacerle preguntas que no son urgentes a su proveedor. También puede llamar a People's y preguntar para hablar con la enfermera de su equipo de atención al 512.478.4939.

P: ¿QUÉ DEBO HACER SI ESTOY ENFERMO O NECESITO CONSEJO MÉDICO CUANDO LA CLÍNICA ESTÁ CERRADA?

R: Llame al 512.478.4939 y elija la opción para la línea de enfermería fuera del horario de atención. La línea de atención de enfermería fuera del horario laboral está siempre disponible cuando People's está cerrado.

P: ¿QUÉ HAGO EN CASO DE EMERGENCIA?

R: No estamos equipados para manejar problemas médicos graves (es decir, accidente cerebrovascular, ataque cardíaco); si tiene problemas médicos graves, vaya a la sala de emergencias más cercana o llame al 911.



P: ¿CÓMO TRANSFIERO MIS RECORDS MÉDICOS DE MI ÚLTIMO PROVEEDOR DE ATENCIÓN MÉDICA?

R: Comuníquese con el Departamento de Records Medicos al 512.478.4939, elija la opción "registros médicos". Se lo enviaremos a su proveedor de atención médica anterior. Esta es también la forma de enviar sus records de People's a otro proveedor de atención médica si transfiere la atención.

P: ¿QUÉ HAGO SI RECIBO UNA FACTURA DE CPL?

R: Primero, comuníquese con el departamento de facturación de CPL al 800.411.2762 y con su compañía de seguros. Si necesita ayuda, traiga su factura a PEOPLE'S y el Director de Laboratorio de PEOPLE'S puede ayudarlo a comunicarse con CPL (laboratorio).

P: ¿PEOPLE'S TIENE EL DERECHO A NEGAR EL SERVICIO A LOS PACIENTES?

R: La clínica por los siguientes tipos de comportamiento: incumplimiento del plan de atención o tratamiento; ausencias excesivas; comportamiento disruptivo; comportamiento amenazante o abusivo hacia el personal, proveedores u otros pacientes; y falsificar o alterar una receta u otra información médica.

P: ¿PUEDO LLEVAR A MI ANIMAL DE APOYO EMOCIONAL A MI VISITA?

R: People's permite animales de servicio dentro de la clínica; sin embargo, los animales de apoyo emocional no están permitidos dentro de la clínica.